

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α.  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*Δεκ-1969 / Φεβρ. 1970*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... *Πεζαία* .....  
(παλαιότερον ὄνομα: *Μαυρίδια*), Ἐπαρχίας ... *Φράκας*  
Νομοῦ ... *Φράκας* .....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Γιαφμου-*  
*χίδης Παζυράκης* ἐπάγγελμα *Διδάσκων* .....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ... *Πεζαία* ... *Ν. Μ. Φραν. Φράκας*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ... *32* .....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Α. Δ. Ξίρας* ... *Νικολαΐδης* .....

ἡλικία... *55* ... γραμματικαὶ γνώσεις *Ε!* ... *Γαμνασίον*  
*ἑσταζίου* ... τόπος κατογωγῆς *Καρς - Ρωβίας*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων ; ... *ἐνηλλασσοντο* ... *κατὰ χρονικὰ*  
*διαστήματα* ... *2-5* ... *ἔτων* .....
- Ἐπὶ ἵστανται αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα ; .....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους) γ) εἰς Κοινότητας δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
... *εἰς γαιοκτ. κατὰ χωρικοὺς* .....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του ; ... *οὐ διατηρεῖ* ... *κατὰ χωρικοὺς* ... *ἐν ἑστίᾳ* ... *οὐδὲ*  
*μέρος αὐτῆς* ... *εἰς τὴν* ... *τὴν αὐτὴν* ... *ἐν ἑστίᾳ* ... *οὐδὲ* .....

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Οἱ κατ' οὐκ ἀσχοῦνται...*  
*... ἐν τῇ γεωργίᾳ καὶ ἐν τῇ κτηνοτροφίᾳ...*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *... καὶ ...*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *... ἐν τῶν μοναστηρίων καὶ ἐν τῶν γαιοκτημόνων...*  
*... μισθῶται...*

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημα-κατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; .....

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θερίσμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; .....

- β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρ-ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; .....

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμίας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

ἐλιπαίνοντο... τὰ χωράφια... με... ζωϊκὴν κόπρον... φυτικὴν... με καῦσιν... τῆς καλαμίας... μετὰ τὸν θερισμόν... β) τῶν θάμνων... κλπ.) ἢ με κάλυψιν... παράχωμα... χλόης... τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ....

2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ..... Τ.ῶ. 1935 .....

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .. Α.ῆ. τ.ῶ. 1935. 8.10.0 .....

με... τὴν... ἀρότρον... μηχαναὶ... ..

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ..

Φίλιπποι... εἰς... ἀρότρον... κατασκευάζε... ἀπὸ... ἐγίνετο... προμήθεια... ..

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἀρότρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. .... 4. .... 7. .... 10. ....

2. .... 5. .... 8. ....

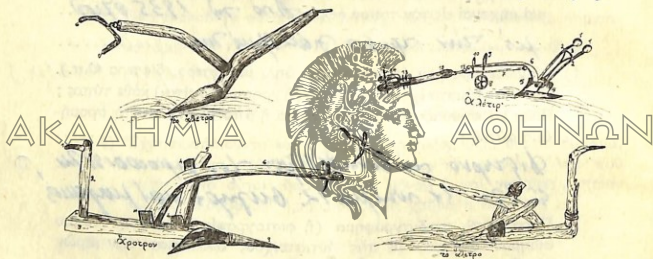
3. .... 6. .... 9. ....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... Α.ῆ. τ.ῶ. 1930 .....

3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... Α.ῆ. τ.ῶ. 1930 .....

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ... *Α. Ν. Ν. 1930* .....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *Εἰς τὸν 24. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 25. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 26. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 27. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 28. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 29. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 30. π. Ν. Ν. 1930.* .....
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; *Εἰς τὸν 24. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 25. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 26. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 27. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 28. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 29. π. Ν. Ν. 1930. καὶ τὸν 30. π. Ν. Ν. 1930.*



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.
- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(<sup>1</sup>) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) **Τὸ ὑνί.** Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

...το νῦν πάλιν ἐλθόντες ἐν ἑαυτοῖς καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις  
...καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;



- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

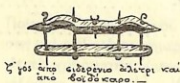
Συνάφει, περιέχει τον δρόμο.



8) α) Διά τὸν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.  
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Βόες, αἰγὴ, ἵπποι.*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο  
ζῶα ἢ ἓν; *Δύο βόες, ἢ, εἰς ἴσην.*

9) Διὰ τὸ ζεугάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;  
*Ναί.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ  
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα  
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύ-  
λια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν  
τόπον σας.

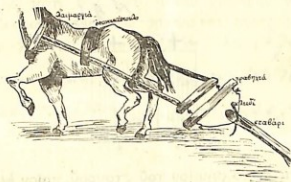
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ,  
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι),  
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε  
αὐτόν).

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου;

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
 τήν ὅποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



#### ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

- α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἄγρου ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

Σ.Ο. ... ἄνδρας ... ἰδιοκτήτης ... ἡ γυναῖκα

- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *ἔλαιον, κατὰ ἐκείνην τὴν δυνάμιν καὶ ὅταν εἰς ὁδὸν αὐτῆς ἵσταται καὶ αὐτὴ τὸν βοῦν ἐκείνην χιμαρῶν τὴν δυνάμιν καὶ ἐκείνην αὐτὴν ἀφ' ἧς ἐκείνην*.....

- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....  
*ἡ δυνάμιν ... καὶ ... ἐν ... τῇ ... ἐκείνην*.....

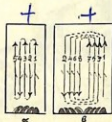
- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).  
*ἡ δυνάμιν ... ἐκείνην ... ἐκείνην ... ἐκείνην*.....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργανον. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

N.A.I.

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

N.A.I.



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργανον τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαοὺς (δηλ. σπορὰς ἢ σποριὰς, γράμμις, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ;

N.A.I.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαορὶς (ἢ σποριὰ) ; με αὐλακιάν ;

N.A.I.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητῇ ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὕψος, καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Π.ο. εἶναι α.ι. τροχίαν. δ.ρ. γ.η.μα.ζ.ο.ς. . . . . περιφερειακῶς. καὶ. δ.η.ο. . . . . τὴν μετὰ τὴν ἀρ. . . . . τ.α. . . . . ζ.ζ.ω.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων  
ἢ ἄλλων. ....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά; π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ... *φ. ἐπ. ἐν. ὄζω. τὸ. η. ρ. ὡ. ἰ. ο.*

*ματὰ. τὸ. δι. ρ. α. τὸ. δι. ὡ. ἰ. ο. ρ. ὡ. ἰ. ο. ἐν. α. ρ. ὡ. ἰ. ο.*  
*ματὰ. τὸ. τρι. ὡ. ἰ. ο. ρ. ὡ. ἰ. ο. δι. ὡ. ἰ. ο.* .....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*τὸ. οὐ. ὡ. ἰ. ο. ἐν. α. ρ. ὡ. ἰ. ο. ρ. ὡ. ἰ. ο. ἐν. α. ρ. ὡ. ἰ. ο.*  
*ἐν. α. ρ. ὡ. ἰ. ο. ἐν. α. ρ. ὡ. ἰ. ο. ρ. ὡ. ἰ. ο. ἐν. α. ρ. ὡ. ἰ. ο.*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεῖον νὰ ἀφεθῇ ἀσπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρη ἢ ἄλλο δημητριακόν. ...

*ρ. ἰ. ο. α. ρ. ὡ. ἰ. ο. ρ. ὡ. ἰ. ο. ἐν. α. ρ. ὡ. ἰ. ο.* .....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... **2.3** .....

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. **τὸ δι. σ. ἰ. ο. κ.** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; ... *τὸ. δι. σ. ἰ. ο. κ.*

*α. ὡ. ὡ. ἰ. ο. α. ρ. ὡ. ἰ. ο. ρ. ὡ. ἰ. ο. ἐν. α. ρ. ὡ. ἰ. ο.* (*δο. χ. ε. ἰ. ο.*)

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; *Μὲ τὸ ξυστήρι...*

*τὸ σκαφὲν ὅτε τοιοῦτο εἶναι ἐροῦμεν μερικοῦ.*

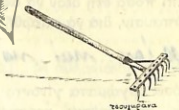
*τὸ "παμονήριον", ἢ ἐν τῷ "βοτάνητρον".*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... *Ναι.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).



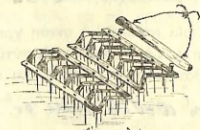
ἐκάνητρα



ταχυμέτρημα



ὁ βολοκόπος ἢ γράσκος



σκάρινα εἰσθερίνα

γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν



ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

.....  
.....  
.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

*Ἡ σύζυγος ἡ τὰ γεμνα* .....

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

*τὰ δεικνύμενα ἦσαν τὰ γαϊμακίδια* .....

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

*τὰ δεικνύμενα ἦσαν τὰ ἄγρια μ. εἰς ρόβη καὶ βίον* .....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

*τὰ φέρματα ἐβασκύνοντο εἰς "ζωήτες" καὶ εἰς "αὐθαγεμίες"* .....

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)















Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

*ἐν ὁκταβρίῳ*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

*τὸ βγάλισμα γίνεται μετὰ τὴν  
καύσιν τοῦ χωράφου.....*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνιθίζεται παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

*Ναι. τὸ σανόφυτον  
ἐκτρέφεται καὶ χόρταινται ἐν αὐτῷ  
καὶ ὁ σανὸς ἐκτρέφεται κατὰ τὴν  
ἐξοχὴν τοῦ χωράφου (μυρσίνη) καὶ  
ἐκτρέφεται καὶ ἐν αὐτῇ.....*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.).

*Ἐν ὁκταβρίῳ μετὰ τὴν καύσιν τοῦ χωράφου*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

## Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- 2) Πώς καλείται ο χώρος όπου τοποθετούνται τὰ πρὸς ἄλωναισμόν  
 → δερμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,  
 θεμωνιάστρα, κλπ. Πώς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σωρόν;  
 Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; Ναι.
- Οι χεινιερνίες εἰς ἀνεμόφυτον... διὰ τοῦτο εἰς κενὴν  
 διεκ. στοβ. γὰρ...*

- [illegible]

- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνα. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *Κατὰ τὴν παρεκκλίσιν τοῦ χωρίου... ἔξω τοῦ χωρίου... ἐντὸς τοῦ χωρίου... ἐντὸς τοῦ συνοικισμού...*



- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. μὲ πόσαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ἔχει τὸ ἴδιον καὶ τὴν αὐτὴν οὐκίαν... ἔχει οὐκίαν... ἔχει οὐκίαν...  
ἔχει οὐκίαν... ἔχει οὐκίαν... ἔχει οὐκίαν... ἔχει οὐκίαν... ἔχει οὐκίαν...  
ἔχει οὐκίαν... ἔχει οὐκίαν... ἔχει οὐκίαν... ἔχει οὐκίαν... ἔχει οὐκίαν...

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Ἀπὸ τῆς Παιδείας... ἀπὸ τῆς Παιδείας... ἀπὸ τῆς Παιδείας...

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

μετὰ τὴν κατασκευὴν... μετὰ τὴν κατασκευὴν... μετὰ τὴν κατασκευὴν...  
μετὰ τὴν κατασκευὴν... μετὰ τὴν κατασκευὴν... μετὰ τὴν κατασκευὴν...

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ  
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ  
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου υπάρ-  
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
καὶ ἀχύρων).

ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι... ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι... ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι...  
ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι... ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι... ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι...

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἀλωνι-  
σμοῦ γίνεται ὥρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

ὡς ἄνω προετοιμασία... ὡς ἄνω προετοιμασία... ὡς ἄνω προετοιμασία...  
ὡς ἄνω προετοιμασία... ὡς ἄνω προετοιμασία... ὡς ἄνω προετοιμασία...

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
υπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

За. Спрѣна и ѣрр. и порро. анб. ед. маппа. анб.

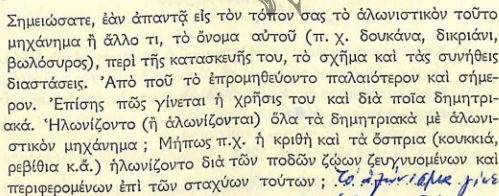
- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΡΕΥΝΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

[illegible]

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἄλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἄλωνό-  
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς,  
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
 εἰς τὸ ἄλῶνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
 μέσον τοῦ ἄλωνοῦ. Τὰ ἄλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-  
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλεῖς περὶ τὸν  
 λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
 ἀκόμη) ἄλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἔν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὥπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἑλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρθᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.

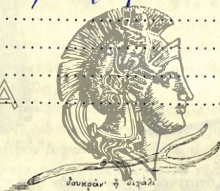


— 21 —

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ πρίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; *το εἶναι ὅπου*

[illegible]

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *Εἰς τινὰς... ξύλον... διχάλι...*



AKADEMIA

ΑΘΗΝΑΝ

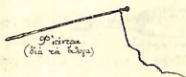
- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχυς ; *Ναι* .....

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

had in 'bought'.



- 15) Πώς λέγεται η έργασία του άλωνίσματος ενός άπλώματος, δηλ. ενός στρώματος σταχώων έντος του άλωνιού. (Έν Κρήτη καλείται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλώματα) σίτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ήμέραν ... 1. - 2. ... 700. περίε. ρ. α. ...  
... έργαζοντο μαζί ... να ...



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχισθοῦν διὰ τὴν ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)  
 .....<sup>11</sup> Κορωνίθρις.....

- 17) Ποιοι άλλωνίζουν : ο ίδιος ο γεωργός με ιδικά του ζώα ή υπάρχον (ή υπάρχον ακόμη) ειδικοί άλλωνιστοί (έν Αιτωλία: βαλμάδες, δηλ. τρώπαυδες, καλούμενοι άλλωνιστοί και άγωγάτες), οι όποιοι είχαν βοδία ή αλογα και ανέλαβαν τον άλλωνισμό. *Κατά τον Νίκο*
- Στην γρ. κα. Διμή. του Αιγίου.....*

- 18) Πλήν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικόν ἐργαλεῖον ὑπῆρ-  
χον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ  
τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρόν ξύλον (τὸν  
κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).  
*φ.κ. ν' αὐτοῦ. ὅσον. μέλαν. εἰρημονοῦ. ἐν τῇ. κ.*  
*βοδ. κ. κα. ὅσον. μὲν. τ. δ. οὐκ ἔστι. α. η. ....*

- 19) 'Ο κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; .....

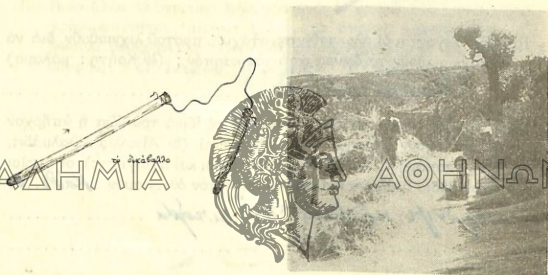
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κόπανοι εἰσρογνῶν



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοσμιώτερον  
μικροῦ ἀντὶ τοῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οικογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν ; .....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



.....

\_\_\_\_\_

ψατε τον τρόπον λειτουργίας αυτής)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

άλωνιστικής μηχανής  
όσωπου, συνεταίρι  
ας αυτής) . . . .  
ίχνισμα  
στάχυες, έτοιμασμέ

θρινάκι, εις Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικρανί, ἀλλαχού : δικιργανί)  
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.. *ια... τα... εφηντορικ... σταχ...*  
*ελεραν... ελνικε... το... εφηντο...*

το ὀκρίπριον (ξίλιον)

το εὐκρίον (ξίλιον)

το γκιόριον (ξίλιον)

— 25 —

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *P. Gwyer. 21.12*

б.х.б.м.а. эн.р.м.м.а.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. *Εξοφλήτ. 8. d. 20.*)

Хушбӯри. Ҷаҳри. Дарҳа. Ҷиҳри "Дураҳна",  
де 2. маи. Ҷи. 4. бахш



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Q. 6. बहुवचन नाम की प्रत्येक द्वि. बंधन

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λήχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δευτέρον ἄλῳνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

72. Χορδία βέρμαχια πάλι σταχύνει, πικροχάρτο  
 "πασσάζι" καθαρύεται, δι' ην είνε μα νόστιμα  
 73. Πυρρίνα "χορμασύντα", από ζουριά  
 βέρμαχ, παρ' ούλας πίνε...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλ-  
 νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....

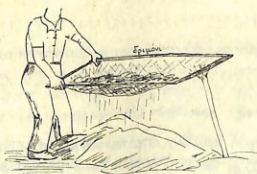
.....  
 .....  
 .....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

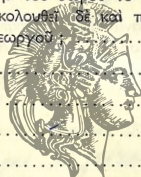


νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρίσμου τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμός τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Ἀλλὰ εἴθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν





ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ὙΠΑΙΘΡΟΝ ; ... *ἐν τὸν ἔχυρῶνα οὐρανὸν*  
*ὡς τὸ ἐκνήθης διὰ τὸ ἐν τὸν ἀφ' οὗ τοῦτον*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὙΠΑΙΘΡΟΝ. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρas 23 'Ιουνίου (Κληδόνου), 'Αποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιὰ αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανὸς κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; .....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξορκία, ᾠσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

.....  
.....  
.....  
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

.....  
.....  
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....  
.....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

AKAΔHMIA



AOHNΩN

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

A' α) Τα Γερμανά λιμνάρια από το 1920

1) Επειδή οι άρχοντες ήταν και λιμνοκόμοι συ-  
 γνωρίζαν μεταξύ τους και μετακινούνταν  
 έφταναν μια περιοχή για βόσκηση  
 Αυτό άφηναν και βάν άφραγκά τους έρχο-  
 νταν και θωαίνονταν ή περιοχή με φωτιά μο-  
 πριά. Έναξάβανταν μαζί χρόνια διαβίω-  
 ρα 2-5 ετών.

2) Τα λιμνάρια ήταν ίδιου τύπου

3) Οι γοιύς διακινούνταν τα λιμνάρια και την  
 άφραγκά τους και μαζί τους ήμαρ των παιδιών  
 τους και μερικοί έφταναν στο πορτί ή στο  
 πορτί τους ήμαρ τους ήμαρ τους ήμαρ τους  
 ήμαρ τους ήμαρ τους ήμαρ τους ήμαρ τους

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

B' 1) Οι λιμνοί άφραγκά τους και με την ήμαρ  
 και με την λιμνοκόμο

2) Οι έρχοντες άφραγκά τους άφραγκά τους και με την  
 ήμαρ

3) 1) Έξ την περιοχή μας δεν ήμαρ ποίησης.

5) 1) Τα χωράγια θωαίνονταν με φωτιά μοπριά  
 (άφραγκά ή άφραγκά τους) την όδοι μετέφεραν  
 με μαζί ή με πορτί ή διακινούνταν  
 6) Ένα χωράφι το πορτί, άφραγκά με την  
 ήμαρ 10-15 μέρες ή μερικές νύκτες.

2) Πρώτη φορά στο χωριό μας ήμαρ ποίησης.



Θύσαν ζυγάρια τώ 1935 και χρεωκοποι-  
ούνται και μέχρι σήμερα.

Ε' Τό ειδικόν άροτρο ιδιωτικοποιήθη  
με στο χωριό μου μαζί με τ' αγκυλίσ  
ζυγάρια.

1) Τώρα τό ειδικόν άροτρο χρεωκοποιήθη  
ε όσα τό πωλήματα, δηλ. βιζιέρ και μαζιές.

2) Τραυτέρ χρεωκοποιήθη από τώ 1930 και έδωδε.

3) Έξιους μηχανή άρδευσης χρεωκοποιήθηκε μαζί  
με τό τραυτέρ.

4) Και μηχανή άρδευσης χρεωκοποιήθηκε με τό τρα-  
υτέρ σχεδόν τών ίδιων έτών.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΓΡΟΝΟΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ  
τώ 1930 και χρεωκοποιήθη μέχρι σήμερα.

ΣΤ' 1) Τό ζύγιο άροτρο τό πωλήθηκε ειδικός τεχνί-  
της με στο χωριό. Πήγαινε στο έδαφος με έριους  
τό ειδικόν μαριόζο και γρό ζύγο.

2) Υφάρχαν περριών έδων ζύγια άροτρα.

4) Τό επί τω ζύγιον άροτρο ήσαν ειδικόν έσ'  
δύο είδη.

Ζ' Έργαζία για τών ματασών και έσπεδίδοναι έχρη-  
τό σπασάρι, τό περίον, τών άριδών.

8) α' Για τό έργονα φώσαν και βόδια και άζοχα  
ζώοντα ή δύο βόδια ή ένα άζοχο μόνο.

Ζ' Αροτριάδες (έργονα και έσπερα)



τὴν γραμμὴν μου ρίχνει τὸν βάρσο 2" 2 1/2  
μῆτρα βελὶ καὶ ἀριστερὰ Πηγάδι μου ἐρ-  
χεται ἐπὶ 30α καὶ μῆτρα. Περὶ 2 1/2  
2 1/2 μῆτρα ἐπὶ ἀσφαλτοῦ καὶ ἐπὶ τὸν βάρσο  
ἐπὶ βελὶ καὶ ἀριστερὰ.

6) Σὺν τῷ οὐρανῷ γίνονται ἡ βάρσο ἀνὰ  
μὲ ἀποδο ἀριστερὰ ἢ γύρνο καὶ καμὶ  
φορὰ μὲ βλαστὴν (τοῦ οὐρα)

7) Μὲ βελὶ τριῶν γίνονται καὶ γίνονται τὸ  
ἀρνημα ὁριζωνοῦ καὶ ἀπὸ τῆς μίτης ὡρὴ  
τῶ ἐξω.

8) 1. Γιὰ τὴν βάρσο καὶ βλαστὴν ἀρνημα  
ἀπὸ τῶ οὐρα καὶ μὲ τὸν βάρσο τριῶν βελὶ τὰ  
ἀρνημα γίνονται μὲ τὸν βάρσο, τὸ δὲ βάρσο  
ἔσται ἀπὸ ἐνὰ μῆτρα καὶ τὸ τρίτο βελὶ βάρσο.

2) Γιὰ τὰ μῆτρα, τὸν οὐρανὸν ἢ τὸν βάρσο  
ἀρνημα, ἀρνημα ὅταν καὶ βελὶ βάρσο 3  
φορὰς. Ἐάν ἦται μῆτρας ὁ οὐρανὸς μὲ τριῶν ἐρ-  
δὴν ("πὲρ") βλαστὴν τὸν οὐρανὸν 3-4 φορὰς.

3) Γιὰ τὰ γεωγραφικὰ καὶ περὶ τὰ ἀρνημα  
μὲ χρονὶ καὶ μῆτρα καὶ 2 χρονὶς. Μὲ  
τὰ βάρσο καὶ ἐπὶ τὸ ἀρνημα μὲ πρὶν μὲ  
τὰ "μῆτρα" ἢ ἀρνημα.

4) Καὶ γιὰ τὰ βλάστη καὶ γιὰ τὰ ἀρνημα ἀρνη-  
μα 2-3 φορὰς. Τὰ ἴδια ἀρνημα καὶ μῆτρα καὶ



5

на та зрханд.

5) Συνέβη, γὰρ τὴν βίωσιν ἔχοντα καὶ ἔχοντα  
καὶ θάνατον, τὴν ποσὶν καὶ τὸν χρόνον.

Β. 1) Τα χυρρμα' εραγελι τα παδουριζαμε με  
εδιμο' βιδρεμο' εραγελι, με βυζιρι μοτοβ δι  
τω' υπμονεφιν» και με βουνατρο μαυρι  
εραγελιμο' ξνοτιρι»

2) Μία το έρμηνεία έχει προσεγγιστικά με βάση  
 με να είναι είναι το έρμηνεία με βάση, έχει  
 δε το έρμηνεία είναι ερμηνεία το έρμηνεία δε  
 είναι βάση με βάση: είναι με

AKAΔHMIA  AΘHNΩN

3) Για το ενδιαφέρον του κοινού που θα  
αγγιχθούν με το όργανο της ζωής και των  
παιδιών, οι δύο είναι το ενδιαφέρον με την

γ) Έγραψτε για το διάγραμμα είχατε τον μαθητή  
και την τράπεζα.

6) Πρόσβαση και βελτιστοποίηση των μηχανημάτων  
ή εργαλείων που μου τα δαδούσε το γυμνάσιο τότε,  
βασίλευσε πιο μαζικά και με τα υπολογιστές.

7) Χρησιμοποιήστε την ερώτηση που θα ερωτήσετε στην επόμενη  
ώρα για να μάθετε περισσότερα.

8) Гіт пропозіції *Ευθραπης* та *Εοδωρα* пі-  
літисна і ріва.



9) Τα μύμια διαβρώναν σε "καζιές" και σε αυλίες.

## Β! ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α) Έργα διαβρώσεως.

1. Συνήθως διαβρώναν τα έσοχα με δρεπάνι το γυμνό γυμνό. Αυτό ήταν δόκιμο.

2) Ένα από έργα ήταν η κόβρα. Με την κόβρα διαβρώναν περιβόλια σερπεντα. Από 3-4. Επίσης με την κόβρα διαβρώναν και τα "τοκίρια" και το "ερίθρι".

3) Η γάβια της κόβρα ήταν έργο με την γάβια συνήθως 2ος έταρος ή 3ος, γύρω η 4ος έταρος.

4) Ένα από έργα (εργασία) διαβρώσεως με λαγυδό βόιν άμμο, με ένα δαυαγίδι και με ξύλινη βέβρα διαβρώνονταν.

5) Τα θέρια έργα τα παρασκεύαζαν οι θέρια. Σχεδόν όλοι ήξεραν τα παρασκευάζουν.

6) Πάντα διαβρώναν με ποικίλα έργα τα έσοχα. Σπάνια γερμύονταν. Μόνο τα έσοχα γερμύονταν με το χέρι.

β) Θέρια των έσοχα.

1. Όσο γυμνότερα ήταν τα μύμια τόσο πιο εύκολα διαβρώναν με την κόβρα όταν ήταν άρα. Τα καμυγιά διαβρώναν με δρεπάνι διότι με την κόβρα μπορούσαν να είναι διότι



1) Θερμότης ἦσαν οἱ ἄνδρες. Δὴ εἴχαμε ξέλους  
θεριότης.

2) Συνέβαινε παῖδους νὰ θερμὸν ξένε κυράξια  
μαὶ ἀντηρῶντοσαν ὑπὸ τοῦ μετ' αὐτὴν θυμῶν  
τοῦ ἔμπαυ.

3) Οἱ θεριότης ἐπ' ἀριστερό χερί φοροῦσαν τὰ "παρ-  
μάρι" γιὰ νὰ φοροῦσιν αὐτὰ δάκρυα καὶ  
γιὰ νὰ μᾶλλον μὴ γὰρ "δραχμῆς".

4) Ὡς ἀπὸ τὴν ἡμέρα τὴν ἀρχὴν τοῦ θεριότητος  
δίνονταν μὴ γὰρ θυμῶν. Καθ' ἑκάστη μὲν  
γὰρ τὴν ἀρχὴν τοῦ θεριότητος ἦσαν ἡ Παρμενίη.

5) Οἱ θεριότης καὶ οἱ ἄλλοι παῖδες γὰρ ὑπερ-  
νοῦσαν ὅσο παρὶς μετ' αὐτοῖς καὶ οὐδὲν  
ζῶντας τραγουδοῦσαν καὶ διὰ τὰ τραγῶντα.

6) Ἐν τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ τοῦ θεριότητος παῖδων  
φαίνεται, μὴ οὐκ αὐτὸς μὴ οὐκ καὶ τὴν γῆν  
μὴ οὐκ αὐτὸς μὴ οὐκ αὐτὸς "καρποφῶντα τὰ δάκρυα".

δ) Τὸ δέικο (δευτέριασμα) τοῦ θεριότητος.

1) Τὸ δευτέριασμα γίνεται τὴν ἴδιαν ἡμέραν  
ἡμέραν.

2) Μὴ τὸ δέικο, ὅσον ἡμεῖς ἀπὸ τῶν  
συμμετρῶνται ἐπ' αὐτοῖς. Μερικοὶ ἔπαυ  
καὶ ἀντηρῶνται ἐπ' αὐτοῖς μὴ οὐκ.

ε) Συμμετρῶν τοῦ θεριότητος

1. Αὐτὸς δευτέριασμα ἡμεῖς ἀπὸ τῶν παρμενίων



στον τόμο μας ενδιαφέρει, αλλά μόνο για τις  
αλλαγές του βιβλίου με ό,τι για εμπορικούς λόγους.  
2) Το βιβλίο του πατέρα μου είναι η πρώτη έκδοση  
η με την οποία.

ΣΤ' Συμπληρώσε τον βαθμό.

1) Αξέμαδον κρημνοποιήσαμε βαυρό γιὰ τὰ  
 γῆα, ξερὰ ἐννοῶ, παρὰ τῶν κρημνῶν. τὸ παρο-  
 μαίρει διρίφημα τὰ κάρτα τὰ ιεροπρεπείας  
 γιὰ τὰ γῆα, ξεραινόνταν διὰ ἐξήγησαν χύμα  
 καὶ μονοπατοῦσαν χύμα με τὸ παρὸς  
 με τὰ γῆα διήμερα ἐπὶ τὸν μισθὸν ἢ διήμην.

2) Ο Θανάς διαφέρει από το θάνατο με τον όρο  
με το θάνατο.

3) Το δαίμονα του σέρου γίνονταν στο χω-  
ράφι από το μπουάμε μετ-δου' φορ'ς με-  
τα' το δαίμονα το δένανε σε δένανη. Ε-  
μμερ κα'οννε μωρρ με' ορεββε συ. δ'βου-  
μ' μυχανί.

Г! Анонимоз.

α' 1) Η μεταφορά των διακονούντων αζημιωμένοι γίνονται  
μή παρρη ή μη βαρύνοντες, ε' είναι ωριμασμένο πλάσ-  
μας αζημιωμένο. Άλλα μετέφεραν τα διακόνια στην  
οὐκία του λαού. Άλλα εξήντησαν εἰς τὸ πᾶν, εἰς  
ὅσο χωρῆτε.

2) Ο τόπος συμπεριφοράς διακρίνεται σε:



ταύτης και δημοδοκίαι

3) Σταθρε ανελμαδιν ταυτα γινε αζωριε. Αφ' η  
μαρμερα σταθρε εσαν τελευτων κυρις τα εζωριε  
μαρμα τον Μάιο μινε δανατοσαν ενο' τοις  
μειτορσι. Όταν εφυε σταθρε τα επωρε σταθρε  
επαυρεν μερμινε εμμετα το ενοδανιζαν εη  
τωδον επαυρεν το σταθρε και ωρηναν  
σταθρεμωε και ωρηναν 15- εονμειρε ειν  
ετον αζωριε.

4) Το εζωριε παρασυναφοσαν ειν αωο' το κυ  
ριε γινε να μινε τελευτων με αωοε, τα αωο-  
ριε.

ΑΔΑΦΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

5) Το εζωριε παρασυναφοσαν ειν αωο' το κυ  
ριε τον εαντον κυ. Όταν εινε εινε εμμετα  
εζωριε εζωριε εινε εζωριε τον μειτορ  
μινε εφυε τον αζωριε αωο' τον εδ' ον.

6) Το εζωριε αρχιζε αωο' τον Αριον Παίον  
και τελευτων μινε το εζωριε Αζωριε.

7) Η παρασυναφε τον αζωριε γινεταν η  
εζω: Καθαριζαν με' ταυτα τα χορτα και  
με' νερο παραβρεχαν ε' εζωριε ερριχναν και  
εχυρε γινε να μινε καθαρε.

8) Το εζωριε παρασυναφοσαν ειν αωο' το  
καθαριζαν και αζωριε με' νερο και  
εχυρε.



1) Το εγώ-εγώ για να είναι μαζί με το ποσό και  
για να παραμυθείς εφ' + μαζί με το δόχον-  
δόν, παρόντων βασιόντων ποσόν στο μάτι  
μύρα έχω ποσόν, μύρα, "μαχί-  
ριαν" η ποσόν, ποσόν, ποσόν, ποσόν, ποσόν,  
ποσόν. "εβαλκανισμός".

ΕΤΕΟ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ ΜΑΣ ΓΕΓΟΝΕ ΟΙ ΧΟΝΕΙΣ ΜΕ  
 ΕΡΩΤΕΙ Τ' ΑΡΧΙΕΥ ΕΙΣ ΤΙΣ 10 Ν' ΕΡΧΟΜΑΙ  
 ΠΥΡΕ, ΠΑΡΙ ΟΥΡΝΩΝΕ ΚΑΙ ΟΥΧΟ ΜΑΡΙΝΕ-  
 ΡΑ ΜΑΙ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ ΕΙΝΟΖΩΝΕΡΑ ΟΥΝ ΕΣΤΙΝ  
 Η ΠΕΡΙΟΧΗ ΕΡΩΤΕ ΜΑΙ ΕΡΧΑΙΤΕ.

12) Για Εμπόρους Εργασίας είναι ζήτημα  
 ΚΑΡΤΙΑ ΑΘΗΝΑ

13) Κατά τὴν διέφραση τοῦ ἀφυσίονος οἱ νορ-  
μοὶς συνιστοῦν πάλιν ὅτι ἔχουσιν καὶ  
τὸ πνεῦμα τὸ ἕξω μέσα. Ὅταν γίνονται  
"αὐτόθωποι" τὸ ἔχουσιν ἐξώτατος οἱ νορμοὶς.  
«ἔχουσιν καὶ ἀφάφουμε τὸ αὐτόθωπον». Τὰ  
βόδια καταναπόδου, ἔχουσιν καὶ βενοπό-  
δου καὶ οἱ ἀνθρώποι γυροπόδου τὸ ἔχου-  
ν. Μετὰ τὸ γέννημα, ἡ ζωὴ ὅταν μετὰ ἀφί-  
νον ἦρκα καὶ ὕστερα ἔρχεται πάλιν τὸ ἔχου-  
ν πάλιν.

14) Ο  $\xi$  συνιστά όσον παραγμένο από  
έναντι βλαπτική στην φύση, με βάση







τὸν ὄδον.

2) Ἐργαζία γιὰ τὸ γίγνισμα εἶκαυε διάφορα ζύγια  
βιμπάνια μὲ 2 καὶ 4 δόντια καὶ τὰ ζύγινοσκαφά.

3) Ο ἰστομωρὸς ἔκαστε τὸ δυνεμοζήτερο μέρος  
δὴν ποταμὸν τὸν ὄδον, γιὰ νὰ μὴ γένη βιγὰρ  
ὅσο ἄχυρο. Ἐντὺ αὐτὸ τοῦ ὄνδρου γίγνισαν καὶ  
γυναικίαι.

4) Μὲτὰ τὸ γίγνισμα μαδαρίζονταν τὸ βιγὰρ μὲ  
κόβινα αὐτὸ τὸν ὄνδρον, Κόβινα ποτὶσκον διὰ  
φορὰ: ἀπὸ τοῦ γιγὰρ δερμάτος τὸ γιγὰρ «χοροσκό-  
βινα» καὶ αὐτὸ θαλασσινὰ εἶδινε ἡνιωμένη.

γ' 1) Μὲτὰ τὸ μαδαρίζεσθαι τὸν δυνεμοζή  
καὶ τὸν ὄνδρον, Μὲτὰ τὸ βιγὰρ αὐτὸ εἶνα  
τοῦ γιγὰρ ὅς «ΚΟΖ» (εἶνα καὶ ἰσοδυναμοῦσε μὲ 13  
ὀμάδες).

Μὲτὰ εἰν μετὰ τὸν βιγαριὸς οἷο ἀμωφὸς  
εἰμονορὶ ἔβαλε τρασζή καὶ ἑνὸς, ὅσους εἰρίσκαι,  
γυρῶν καὶ ξένους καὶ ἔρδον καὶ φάνε. Μὲτὰ τὸ  
φαρμὸ εἶδιναι εἰχὲς οἷου καὶ «μαζοσαμκεία»  
"ὁ Οὐρὸς καὶ δώδεκά ἔνα κίττα" αὐτὸ.

Χαροῖμενοι μὲν ὅσοι, εἰσέμενοι καὶ ἔνα ἀπρί-  
ζονταν διὰ περιγίας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ